



Séance 5

Les TEI *Guidelines*

Modules, modèles, macros, etc.

Correction

Encodage d'un TEI
header


A decorative graphic on the left side of the slide consisting of two blue squares. The top square is a lighter shade of blue and is positioned above the bottom square, which is a darker shade of blue. They are aligned to the left of the main text area.

Principes des *guidelines*

Dans quel but et pour quel usage ont été
constituées les recommandations

Les principes de Poughkeepsie

1. Fournir un **format standard**
2. Favoriser l'**échange de textes** dans les humanités
3. Suggérer des **principes abstraits** pour l'encodage des textes
4. Inclure un **ensemble minimal de conventions** pour l'encodage de nouveaux textes
5. Proposer des ensembles de conventions d'encodage adaptés à **plusieurs applications différentes**



Les *Guidelines* guident les pratiques d'encodage, mais ne sont pas un standard qui contraint ce que l'on doit faire

Les *guidelines* permettent de bénéficier de l'expérience accumulée en matière de stratégie d'encodage, de méthodologie

Comment lire les *Guidelines* ?

Exemples

Pour mieux comprendre
ce qu'il faut mettre dans
chaque balise

Type de texte

En fonction du contenu à
encoder, par exemple
dans la rubrique "Verse"

Table des matières

En parcourant les
différentes rubriques qui
détaillent des points
précis

Élément

Pour aller voir le modèle,
le contenu et contenant
d'une balise

Implémentation

Un modèle pour de nombreuses applications :

Modèle abstrait

Ensemble des concepts
et les relations entre ces
concepts

Implémentation

Retranscription des
contraintes formelles par le
biais d'un schéma de
validation

A decorative graphic on the left side of the slide consisting of two blue squares. The top square is a lighter shade of blue and is positioned above the bottom square, which is a darker shade of blue. They are aligned to the left of the main text area.

Structure des *guidelines*

Comment sont construites les
recommandations



Les modules

Les modules sont un ensemble cohérent de balises regroupées pour répondre à une problématique précise.

Type de document Type de données

Modules pour la poésie, le théâtre, les manuscrits, le discours oral, etc.

Modules pour la définition d'un appareil critique, formules mathématiques, images, etc.

Chaque module

- est **documenté** par un chapitre des *Guidelines*
- définit un certain nombre de **composantes** (éléments, classes, macros)
- pointe vers des **spécifications** techniques
- correspond à une **problématique** particulière
- peut être **inclus ou non** dans une personnalisation (à part les 4 obligatoires)

Modules obligatoires

tei

définition des
classes, macros et
types de données

core

éléments disponibles
dans tous les
documents

header

en-tête contenant
les métadonnées du
document

textstructure

éléments de base
pour structurer un
texte de type livre

ODD TEI minimal

```
<schemaSpec ident="TEI-minimal" start="TEI">  
  <moduleRef key="tei"/>  
  <moduleRef key="header"/>  
  <moduleRef key="core"/>  
  <moduleRef key="textstructure"/>  
</schemaSpec>
```

Modules complémentaires

analysis	Analysis and Interpretation	17 Simple Analytic Mechanisms
certainty	Certainty and Uncertainty	21 Certainty, Precision, and Responsibility
corpus	Metadata for Language Corpora	15 Language Corpora
drama	Performance Texts	7 Performance Texts
figures	Tables, Formulae, Figures	14 Tables, Formulæ, Graphics, and Notated Music
gaiji	Character and Glyph	5 Characters, Glyphs, and Writing Modes
linking	Linking, Segmentation, and Alignment	16 Linking, Segmentation, and Alignment
msdescription	Manuscript Description	10 Manuscript Description
namesdates	Names, Dates, People, and Places	13 Names, Dates, People, and Places
tagdocs	Documentation Elements	22 Documentation Elements
textcrit	Text Criticism	12 Critical Apparatus
transcr	Transcription of Primary Sources	11 Representation of Primary Sources
verse	Verse	6 Verse



Les classes

Les classes permettent d'organiser les éléments du modèle. Les éléments héritent des propriétés de la classe à laquelle ils appartiennent.

att.class

Éléments qui partagent les mêmes attributs

model.class

Éléments qui sont situés aux mêmes endroits dans le document

att.class

Ensemble d'éléments qui admettent les mêmes attributs :


att.global	Attributs pouvant être utilisé avec tout élément	@xml:id, @n, @rend, @xml:lang, etc.
att.linking	Attributs pour lier les éléments entre deux	@corresp, @next, @prev, @sameAs, etc.
att.ascribed	pour discours action pouvant être attribué à un individu spécifique	@who

Attributs d'une classe

att.written

Home
B Attribute Classes

att.written provides attributes to indicate the hand in which the content of an element was written in the source being transcribed. [\[1.3.1 Attribute Classes\]](#)

Module	tei — The TEI Infrastructure		
Members	att.damaged [damage damageSpan] att.textCritical [lem rdg rdgGrp] att.transcriptional [add addSpan del delSpan mod redo restore retrace rt subst substJoin undo] ab closer div figure fw head hi label line note noteGrp opener p path postscript salute seg signed stage text trailer zone		
Attributes	@hand 	points to a handNote element describing the hand considered responsible for the content of the element concerned.	
	Status		Optional
	Datatype		teidata.pointer

model.class

Se définit par un ensemble d'endroits où les membres de la classe sont autorisés (...**Part**) mais implique également une forme de regroupement sémantique (...**Like**)

model.divPart Éléments qui peuvent être contenu par une div

model.phrase Éléments pouvant apparaître au niveau de la phrase

model.nameLike Regroupement sémantique pour les divers types de noms

Modèle de classe

model.rdgPart

Home
A Model Classes

model.rdgPart groups elements which mark the beginning or ending of a fragmentary manuscript or other witness. [[12.1.5 Fragmentary Witnesses](#)]

Module	textcrit — Critical Apparatus
--------	-------------------------------

Used by	lem rdg
---------	---

Members	lacunaEnd lacunaStart wit witEnd witStart
---------	---

Note	These elements may appear anywhere within the elements lem and rdg , and also within any of their constituent elements.
------	---

Les macros

Les macros définissent des sortes de “raccourcis” pour remplacer des structures fréquemment utilisées.

Elles sont utilisées de deux façons :

- pour représenter des **modèles de contenu** ou des parties de modèles de contenu fréquemment rencontrés ;
- pour représenter des **types de données** d'attributs.

Macros

macro.paraContent

Home
E Datatypes and Other
Macros

macro.paraContent (paragraph content) defines the content of paragraphs and similar elements. [1.3 The TEI Class System]	
Module	tei — The TEI Infrastructure
Used by	add camera caption case colloc corr damage def del docEdition emph gen gram hi hyph iType imprimatur lang lbl mod mood number orig orth p per pos pron ref reg restore retrace rhyme salute secl seg sic signed sound stress subc supplied surplus syll tech title titlePart tns u unclear usg writing
Content model	<pre><content> <alternate minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"> <textNode/> <classRef key="model.paraPart"/> </alternate> </content></pre>
Declaration	<div>XML syntax</div> <pre>macro.paraContent = (text model.paraPart)*</pre>

A decorative graphic on the left side of the slide consisting of two blue squares. The top square is a lighter shade of blue and is positioned above the bottom square, which is a darker shade of blue. They are aligned to the left, with the top square extending further to the right.

Consulter les *guidelines*

Comment se retrouver sur ce site pas très
engageant

Front Matter

[Title](#)

- i. [Releases of the TEI Guidelines](#)
- ii. [Dedication](#)
- iii. [Preface and Acknowledgments](#)
- ⊞ iv. [About These Guidelines](#)
- ⊞ v. [A Gentle Introduction to XML](#)
- ⊞ vi. [Languages and Character Sets](#)

Back Matter

- ⊞ Appendix A [Model Classes](#)
- ⊞ Appendix B [Attribute Classes](#)
- ⊞ Appendix C [Elements](#)
- ⊞ Appendix D [Attributes](#)
- ⊞ Appendix E [Datatypes and Other Macros](#)
- ⊞ Appendix F [Bibliography](#)
- ⊞ Appendix G [Deprecations](#)
- ⊞ Appendix H [Prefatory Notes](#)
- Appendix I [Colophon](#)

Text Body

- ⊞ 1 [The TEI Infrastructure](#)
- ⊞ 2 [The TEI Header](#)
- ⊞ 3 [Elements Available in All TEI Documents](#)
- ⊞ 4 [Default Text Structure](#)
- ⊞ 5 [Characters, Glyphs, and Writing Modes](#)
- ⊞ 6 [Verse](#)
- ⊞ 7 [Performance Texts](#)
- ⊞ 8 [Transcriptions of Speech](#)
- ⊞ 9 [Dictionaries](#)
- ⊞ 10 [Manuscript Description](#)
- ⊞ 11 [Representation of Primary Sources](#)
- ⊞ 12 [Critical Apparatus](#)
- ⊞ 13 [Names, Dates, People, and Places](#)
- ⊞ 14 [Tables, Formulæ, Graphics, and Notated Music](#)
- ⊞ 15 [Language Corpora](#)
- ⊞ 16 [Linking, Segmentation, and Alignment](#)
- ⊞ 17 [Simple Analytic Mechanisms](#)
- ⊞ 18 [Feature Structures](#)
- ⊞ 19 [Graphs, Networks, and Trees](#)
- ⊞ 20 [Non-hierarchical Structures](#)
- ⊞ 21 [Certainty, Precision, and Responsibility](#)
- ⊞ 22 [Documentation Elements](#)
- ⊞ 23 [Using the TEI](#)

TEI sourcecode

- [Getting and Using the TEI Sources.](#)
- [TEI GitHub Repository](#)
- [Bug Reports, Feature Requests, etc.](#)

Préambules

Front Matter

Title

- i. [Releases of the TEI Guidelines](#)
- ii. [Dedication](#)
- iii. [Preface and Acknowledgments](#)
- ⊞ iv. [About These Guidelines](#)
- ⊞ v. [A Gentle Introduction to XML](#)
- ⊞ vi. [Languages and Character Sets](#)

Back Matter

- ⊞ Appendix A [Model Classes](#)
- ⊞ Appendix B [Attribute Classes](#)
- ⊞ Appendix C [Elements](#)
- ⊞ Appendix D [Attributes](#)
- ⊞ Appendix E [Datatypes and Other Macros](#)
- ⊞ Appendix F [Bibliography](#)
- ⊞ Appendix G [Deprecations](#)
- ⊞ Appendix H [Prefatory Notes](#)
- Appendix I [Colophon](#)

Annexes

Text Body

- ⊞ 1 [The TEI Infrastructure](#)
- ⊞ 2 [The TEI Header](#)
- ⊞ 3 [Elements Available in All TEI Documents](#)
- ⊞ 4 [Default Text Structure](#)
- ⊞ 5 [Characters, Glyphs, and Writing Modes](#)
- ⊞ 6 [Verse](#)
- ⊞ 7 [Performance Texts](#)
- ⊞ 8 [Transcriptions of Speech](#)
- ⊞ 9 [Dictionaries](#)
- ⊞ 10 [Manuscript Description](#)
- ⊞ 11 [Representation of Primary Sources](#)
- ⊞ 12 [Critical Apparatus](#)
- ⊞ 13 [Names, Dates, People, and Places](#)
- ⊞ 14 [Tables, Formulae, Graphics, and Notated Music](#)
- ⊞ 15 [Language Corpora](#)
- ⊞ 16 [Linking, Segmentation, and Alignment](#)
- ⊞ 17 [Simple Analytic Mechanisms](#)
- ⊞ 18 [Feature Structures](#)
- ⊞ 19 [Graphs, Networks, and Trees](#)
- ⊞ 20 [Non-hierarchical Structures](#)
- ⊞ 21 [Certainty, Precision, and Responsibility](#)
- ⊞ 22 [Documentation Elements](#)
- ⊞ 23 [Using the TEI](#)

TEI sourcecode

- [Getting and Using the TEI Sources.](#)
- [TEI GitHub Repository](#)
- [Bug Reports, Feature Requests, etc.](#)

Documentation des modules

<div> (text division) contains a subdivision of the front, body, or back of a text. [\[4.1 Divisions of the Body\]](#)

Module	textstructure — Default Text Structure
Attributes	att.global (@xml:id, @n, @xml:lang, @xml:base, @xml:space) (att.global.rendition (@rend, @style, @rendition)) (att.global.linking (@corresp, @synch, @sameAs, @copyOf, @next, @prev, @exclude, @select)) (att.global.analytic (@ana)) (att.global.facs (@facs)) (att.global.change (@change)) (att.global.responsibility (@cert, @resp)) (att.global.source (@source)) att.divLike (@org, @sample) (att.metrical (@met, @real, @rhyme)) (att.fragmentable (@part)) att.typed (@type, @subtype) att.declaring (@decls) att.written (@hand)
Member of	model.divLike
Contained by	textcrit: lem rdg textstructure: back body div front
May contain	analysis: interp interpGrp span spanGrp certainty: certainty precision respons core: bibl biblStruct cb cit desc divGen ellipsis gap gb head index l label lb lg list listBibl meeting milestone note noteGrp p pb q quote said sp stage dictionaries: entry entryFree superEntry drama: camera caption castList move sound spGrp tech view figures: figure notatedMusic table header: biblFull iso-fs: fLib fs fvLib linking: ab alt altGrp anchor join joinGrp link linkGrp timeline msdescription: msDesc namesdates: listEvent listNym listObject listOrg listPerson listPlace listRelation nets: eTree forest graph listForest tree spoken: annotationBlock incident kinesic pause shift u vocal writing

Module	textstructure — Default Text Structure	module dans lequel est documenté l'élément
--------	--	--

Member of model.divLike — **model class**

Contained by	textcrit: lem rdg
	textstructure: back body div front

May contain

analysis: [interp](#) [interpGrp](#) [span](#) [spanGrp](#)
certainty: [certainty](#) [precision](#) [respons](#)
core: [bibl](#) [biblStruct](#) [cb](#) [cit](#) [desc](#) [divGen](#) [ellipsis](#) [gap](#) [gb](#) [head](#) [index](#) [l](#) [label](#) [lb](#) [lg](#) [list](#) [listBibl](#) [meeting](#) [milestone](#) [note](#) [noteGrp](#) [p](#) [pb](#) [q](#) [quote](#) [said](#) [sp](#) [stage](#)
dictionaries: [entry](#) [entryFree](#) [superEntry](#)
drama: [camera](#) [caption](#) [castList](#) [move](#) [sound](#) [spGrp](#) [tech](#) [view](#)
figures: [figure](#) [notatedMusic](#) [table](#)
header: [biblFull](#)
iso-fs: [fLib](#) [fs](#) [fvLib](#)
linking: [ab](#) [alt](#) [altGrp](#) [anchor](#) [join](#) [joinGrp](#) [link](#) [linkGrp](#) [timeline](#)
msdescription: [msDesc](#)
namesdates: [listEvent](#) [listNym](#) [listObject](#) [listOrg](#) [listPerson](#) [listPlace](#) [listRelation](#)
nets: [eTree](#) [forest](#) [graph](#) [listForest](#) [tree](#)
spoken: [annotationBlock](#) [incident](#) [kinesic](#) [pause](#) [shift](#) [u](#) [vocal](#) [writing](#)

éléments regroupés par module

éléments regroupés par module

Trouver des exemples

Example

```
<body>
<div type="part">
  <head>Fallacies of Authority</head>
  <p>The subject of which is Authority in various shapes, and the object, to repress all
    exercise of the reasoning faculty.</p>
  <div n="1" type="chapter">
    <head>The Nature of Authority</head>
    <p>With reference to any proposed measures having for their object the greatest
      happiness of the greatest number [...]</p>
    <div n="1.1" type="section">
      <head>Analysis of Authority</head>
      <p>What on any given occasion is the legitimate weight or influence to be attached to
        authority [...] </p>
    </div>
    <div n="1.2" type="section">
      <head>Appeal to Authority, in What Cases Fallacious.</head>
      <p>Reference to authority is open to the charge of fallacy when [...] </p>
    </div>
  </div>
</div>
</body>
```

[bibliography](#) [Show all](#) 



Modèle de contenu

```
<content>
  <alternate minOccurs="0"
    maxOccurs="unbounded">
    <textNode/>
    <classRef key="model.gLike"/>
    <classRef key="model.graphicLike"/>
    <classRef key="model.global"/>
    <elementRef key="surface"/>
    <classRef key="model.linePart"/>
  </alternate>
</content>
```

Définition schématron du modèle de contenu de l'élément [zone](#)

Exercice

A decorative graphic on the right side of the slide, consisting of a light gray square positioned above a blue square, both of which are partially cut off by the right edge of the frame.

**Résoudre une
problématique précise**

Consigne

En naviguant dans les *Guidelines* par les différents moyens évoqués, trouver quelle est la recommandation TEI pour l'encodage d'un retour à la ligne avec une césure

Et ceux qui étaient venus pour vendre du charbon et du blé
vendent du charbon et du blé et de grandes îles entou-
rées d'eau de tous côtés, de grandes îles avec des arbres
à pneus et des piano métalliques bien stylés pour qu'on
n'entende pas trop les cris des indigènes autour des
plantations quand les colons facétieux essaient après
dîner leur carabine à répétition.

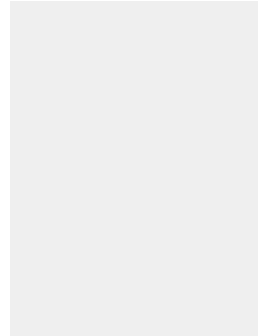
Tentative de description d'un dîner de têtes à Paris-France, Jacques Prévert

Consigne

En naviguant dans les *Guidelines* par les différents moyens évoqués, trouver trois différentes balises pouvant être utilisées pour encoder une prise de parole

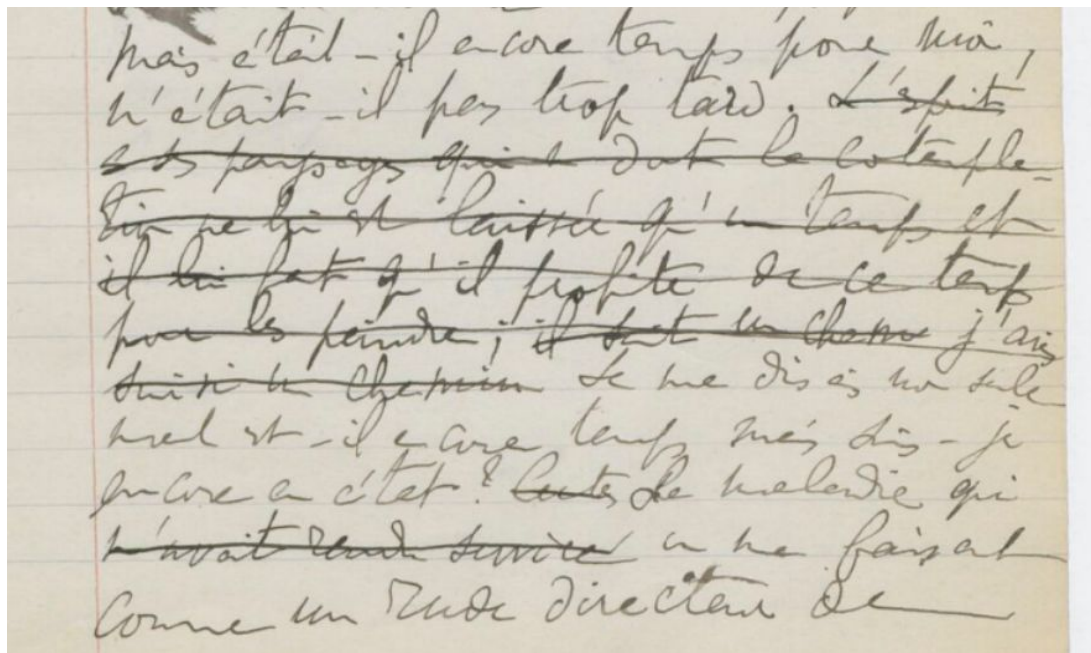
Exercice


**Transcrire un passage
raturé**



Consigne

En vous aidant du [chapitre sur les sources biffées](#), transcrire ce passage des brouillons de [La recherche](#)





Ressources bibliographiques

Comment structurer une bibliographie



Citer un livre ?

Beaucoup de manières de faire !

Différents niveaux de détails

bibl Référence bibliographique peu structurée dont les sous-composants peuvent être ou non balisés

biblFull Référence bibliographique totalement structurée

biblStruct Une référence bibliographique structurée en sous-éléments bibliographiques dans un ordre déterminé.

msDesc Description d'un unique manuscrit

**monogr
analytic** Sous-éléments bibliographiques à insérer dans **biblStruct**

Exercice

A decorative graphic on the right side of the slide, consisting of a light gray square positioned above a blue square, both of which are partially cut off by the right edge of the frame.

Créer une bibliographie

Consigne

Choisissez trois ressources dans la [bibliographie de ce cours](#) et encodez les dans un élément `standoff` en vous appuyant sur les [recommandations des Guidelines](#)

```
<TEI xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0">
  <teiHeader></teiHeader>
  <text></text>
  <standoff>
    <listBibl>
      ...
    </listBibl>
  </standoff>
</TEI>
```

A decorative graphic on the left side of the slide consisting of two overlapping squares. The bottom-left square is a dark blue, and the top-right square is a lighter blue, creating a cross-like shape.

Désigner la source de l'encodage

`publicationStmt` et `sourceDesc`

Exemple Wikisource



PARIS

IMPRIMÉ	ÉDITÉ
PAR	PAR
L'IMPRIMERIE NATIONALE	LA LIBRAIRIE OLLENDORFF

MDCCCIV

ŒUVRES COMPLÈTES DE VICTOR HUGO

ROMAN – II

NOTRE-DAME

DE PARIS

Le publicationStmt

```
<publicationStmt>
  <publisher>Librairie Ollendorff</publisher>
  <!-- contrainte dans l'ordre des balises -->
  <pubPlace>Paris</pubPlace>
  <date when-iso="1904">1904</date>
  <distributor facs="https://fr.wikisou...">
    Wikisource
  </distributor>
</publicationStmt>
```

Méthode conditionnée par où l'on place notre document dans la chaîne éditoriale

Référence bibliographique non-structurée

```
<sourceDesc>  
  <p>Notre-Dame de Paris, Texte établi par Paul  
  Meurice, Librairie Ollendorff, 1904, [volume 1]  
  [Section A.] Roman, tome II. (p. 43-84)</p>  
</sourceDesc>
```

Méthode la plus simple

bibl

```
<sourceDesc>
  <bibl>
    <title type="main">Notre-Dame de Paris</title>
    <title type="subtitle">Livre Deuxième</title>
    <author>
      <forename>Victor</forename>
      <surname>Hugo</surname>
    </author>
    <editor>Paul Meurice</editor>
    <publisher>Librairie Ollendorff</publisher>
    <distributor facs="https://fr.wiki...">
      Wikisource
    </distributor>
  </bibl>
</sourceDesc>
```

biblFull

```
<sourceDesc>
  <biblFull>
    <titleStmt>...</titleStmt>
    <publicationStmt>...</publicationStmt>
    <seriesStmt>...</seriesStmt>
    <notesStmt>...</notesStmt>
  </biblFull>
</sourceDesc>
```

Exercice

**Renseigner un
sourceDesc**



Consigne

En vous appuyant sur les [recommandations](#) et les [exemples](#) fournis dans les *guidelines*, ainsi que sur les informations complémentaires sur l'édition disponibles dans [Gallica](#), renseigner au maximum le `sourceDesc` pour une édition de [*Notre Dame de Paris*](#)

```
<biblFull>...</biblFull>
```



Création d'index

Les toponymes et anthroponymes

Index générique

```
<list type="index">  
  <item></item>  
  <item></item>  
  <item></item>  
</list>
```

Où placer un index ?

profileDesc

Déclarations qui ne relèvent pas des données bibliographiques sur l'encodage, informations complémentaires pour la compréhension du texte

= **le paratexte**

front

Contient tout ce qui est au début du document, avant le corps du texte : page de titre, dédicaces, préfaces, etc.

standOff

Élément pour les données liées, les informations contextuelles et les annotations isolées

Index de personnes

1. Gringoire
2. Monsieur le prévôt
3. Maître Guillaume Doux-Sire

Pour aller plus loin sur l'encodage des [noms de personnes](#)

Le particDesc

```
<particDesc>
  <listPerson>
    <person xml:id="Gringoire">
      <persName>Gringoire</persName>
    </person>
  </listPerson>
</particDesc>
```

Liste de locuteurs, voix ou autres participants identifiables d'une interaction linguistique. Possibilité de compléter avec de [nombreuses informations](#) (relations, lieux de vie, âge, etc).

Le front matter

```
<front>
  <index n="personne">
    <term xml:id="Gringoire">
      <persName>Gringoire</persName>
      <gloss>.....</gloss>
    </term>
  </index>
</front>
```

Liste de personnages, particulièrement adapté lorsque le texte édité présente en préambule les protagonistes

Le standOff

```
<standOff>
  <listPerson>
    <person xml:id="Gringoire">
      <persName>Gringoire</persName>
    </person>
  </listPerson>
</standOff>
```

Pour isoler certaines informations contextuelles. À placer directement dans l'élément TEI :

TEI/standOff

Le listRelation

```
<listPerson>
  <person xml:id="husband" sex="1">
    <persName>Monsieur</persName>
  </person>
  <person xml:id="wife" sex="2">
    <persName>Madame</persName>
  </person>
  <listRelation>
    <relation type="spouse"/>
  </listRelation>
</listPerson>
```

Exercice

**Créer un index de
personnages**



Consigne

En vous appuyant sur les [recommandations](#) et les [exemples](#) fournis dans les *guidelines*, créer un index de personnage pour l'extrait de [Notre Dame de Paris](#) en balisant les mentions et interventions des différents locuteurs avec leurs identifiants

Index de lieux

- | | |
|--------------------------|-------------------------------|
| 1. Palais de Justice | 1. Rue de la Barillerie |
| 2. Rue Grenier-sur-l'Eau | 2. Rue de la Vieille Draperie |
| 3. Port-au-foin | 3. Rue de la Juiverie |
| 4. Paris | 4. Pont Saint-Michel |
| 5. Sainte-Chapelle | 5. Pont au Change |
| 6. Rue de la Savaterie | 6. Place de Grève |
| 7. Île de la Cité | 7. Seine |

Pour aller plus loin sur l'encodage des [noms de lieux](#)

Le settingDesc

```
<settingDesc>
  <listPlace>
    <place xml:id="Paris">
      <placeName>Paris</placeName>
    </place>
  </listPlace>
</settingDesc>
```

Liste de lieux dans lesquels se situe l'intrigue, soit sous la forme d'une description en prose, soit sous celle d'une série d'éléments. Possibilité de compléter avec de [nombreuses informations](#) (pays, coordonnées géographiques, etc).

Le front matter

```
<front>
  <index type="place">
    <term xml:id="Paris">
      <placeName>Paris</placeName>
      <gloss>.....</gloss>
    </term>
  </index>
</front>
```

Liste de lieux, particulièrement adapté lorsque le texte édité présente en préambule les endroits où se déroule l'intrigue

Le standOff

```
<standOff>
  <listPlace>
    <place xml:id="Paris">
      <placeName>Paris</placeName>
    </place>
  </listPlace>
</standOff>
```

Pour isoler certaines informations contextuelles. À placer directement dans l'élément TEI :

TEI/standOff

Exercice

**Créer un index de
toponymes**



Consigne

En vous appuyant sur les [recommandations](#) et les [exemples](#) fournis dans les *guidelines*, créer un index de toponymes pour l'extrait de [Notre Dame de Paris](#) en balisant les mentions des différents lieux avec leurs identifiants

A decorative graphic on the left side of the slide consisting of two overlapping squares. The bottom-left square is a dark blue, and the top-right square is a lighter blue, creating a cross-like shape.

Visualiser son index

Appliquer un scénario de transformation
générique à son encodage

Feuille XSL

La standardisation de l'encodage induite par le respect des guidelines permet d'utiliser des [scénarios de transformation génériques](#)

Transformation avec XSL



1. Créer un scénario de transformation
2. Sélectionner “XML transformation with XSLT”
3. Sélectionner dans “XSL URL” le document **.xsl** de transformation
4. Dans l’onglet “Sortie”, préciser un nom de fichier pour le résultat de la transformation
5. Appliquer le scénario
6. Ouvrir le fichier **.html** avec son navigateur